

78971-2026 - Licitación

Francia – Servicios de traducción – Accord-cadre pour la réalisation de prestations de traductions écrites de documents par un traducteur

OJ S 23/2026 03/02/2026

Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Servicios

1. Comprador

1.1. Comprador

Denominación oficial: Adoma Siège

Correo electrónico: carmen.kiwan@adoma.cdc-habitat.fr

Naturaleza jurídica del comprador: Entidad con derechos especiales o exclusivos

Actividad del poder adjudicador: Vivienda y servicios comunitarios

2. Procedimiento

2.1. Procedimiento

Título: Accord-cadre pour la réalisation de prestations de traductions écrites de documents par un traducteur

Descripción: Le présent accord-cadre a pour objet des prestations de traductions écrites de documents par un traducteur pour le dispositif d'hébergement et/ou d'accompagnement d' Adoma.

Identificador del procedimiento: 3687a12a-d941-4303-bde8-da73b1c8724c

Identificador interno: NAT2025_34

Tipo de procedimiento: Abierto

El procedimiento está acelerado: no

2.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 79530000 Servicios de traducción

2.1.2. Lugar de ejecución

En cualquier lugar

2.1.2. Lugar de ejecución

En cualquier lugar

2.1.3. Valor

Valor estimado, IVA excluido: 0,00 EUR

Valor máximo del acuerdo marco: 936 000,00 EUR

2.1.4. Información general

Base jurídica:

Directiva 2014/24/UE

2.1.5. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Número máximo de lotes a los que un licitador puede presentar ofertas: 2

Condiciones del contrato:

Número máximo de lotes por los que se pueden adjudicar contratos a un solo licitador: 2

2.1.6. Motivos de exclusión

Fuentes de los motivos de exclusión: Documento de contratación

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Lot 1 - Traductions écrites "courantes"

Descripción: Le lot n°1 a pour objet la réalisation de prestations de traductions écrites "courantes" pour le dispositif d'hébergement et/ou d'accompagnement d'Adoma.

Identificador interno: 1

5.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 79530000 Servicios de traducción

5.1.2. Lugar de ejecución

En cualquier lugar

5.1.3. Duración estimada

Duración: 12 Meses

5.1.4. Renovación

Número máximo de renovaciones: 3

Más información sobre renovaciones: Renouvellement par périodes de 12 mois sans pouvoir dépasser 4 années, période initiale comprise

5.1.5. Valor

Valor estimado, IVA excluido: 0,00 EUR

5.1.6. Información general

Participación reservada:

La participación no está reservada.

Proyecto de contratación pública no financiado con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Información complementaria: Le nombre maximal de participants indiqué constitue une donnée technique qui n'a pas de valeur juridique

5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Documento de contratación

5.1.11. Pliegos de contratación

Plazo para solicitar información complementaria: 02/03/2026 17:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: https://www.achatpublic.com/sdm/ent2/gen/ficheCsl.action?PCSLID=CSL_2026_PBFzmnoa_n

5.1.12. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: https://www.achatpublic.com/sdm/ent2/gen/ficheCsl.action?PCSLID=CSL_2026_PBFzmnoa_n

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: francés

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 10/03/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 120 Días

Condiciones del contrato:

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Facturación electrónica: No autorizada

Se utilizarán pedidos electrónicos: no

Se utilizará el pago electrónico: no

5.1.15. Técnicas

Acuerdo marco:

Acuerdo marco sin convocatoria de nueva licitación

Número máximo de participantes: 50 000

Información sobre el sistema dinámico de adquisición:

Ningún sistema dinámico de adquisición

5.1.16. Información adicional, mediación y recurso

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Tribunal Judiciaire de Paris

Información sobre los plazos de revisión: La signature du marché ne peut intervenir avant l'expiration d'un délai de 16 jours, à compter de la date de la notification de rejet et d'attribution (11 jours en cas de notification par voie électronique). Un référé précontractuel peut être introduit dans ce délai jusqu'à la signature du contrat. Le référé contractuel peut être exercé dans un délai de 31 jours, à compter de la publication d'un avis d'attribution du contrat au Journal Officiel de l'Union européenne (JOUE).

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación: Adoma Siège

5.1. Lote: LOT-0002

Título: Lot 2 - Traductions écrites "assermentées"

Descripción: Le lot n°2 a pour objet la réalisation de prestations de traductions écrites "assermentées" pour le dispositif d'hébergement et/ou d'accompagnement d'Adoma.

Identificador interno: 2

5.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 79530000 Servicios de traducción

5.1.2. Lugar de ejecución

País: Francia

En cualquier parte de un país dado

5.1.3. Duración estimada

Duración: 12 Meses

5.1.4. Renovación

Número máximo de renovaciones: 3

Más información sobre renovaciones: Renouvellement par périodes de 12 mois sans pouvoir dépasser 4 années, période initiale comprise

5.1.6. Información general

Participación reservada:

La participación no está reservada.

Proyecto de contratación pública no financiado con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Información complementaria: Le nombre maximal de participants indiqué constitue une donnée technique qui n'a pas de valeur juridique

5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Documento de contratación

5.1.11. Pliegos de contratación

Plazo para solicitar información complementaria: 02/03/2026 17:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2026_PBFzmnoa_n

5.1.12. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: https://www.achatpublic.com/sdm/ent2/gen/ficheCsl.action?PCSLID=CSL_2026_PBFzmnoa_n

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: francés

Catálogo electrónico: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 10/03/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 120 Días

Condiciones del contrato:

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Facturación electrónica: No autorizada

Se utilizarán pedidos electrónicos: no

Se utilizará el pago electrónico: no

5.1.15. Técnicas

Acuerdo marco:

Acuerdo marco sin convocatoria de nueva licitación

Número máximo de participantes: 50 000

Información sobre el sistema dinámico de adquisición:

Ningún sistema dinámico de adquisición

5.1.16. Información adicional, mediación y recurso

Organización de mediación: Tribunal Judiciaire de Paris

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Tribunal Judiciaire de Paris

Información sobre los plazos de revisión: La signature du marché ne peut intervenir avant l'expiration d'un délai de 16 jours, à compter de la date de la notification de rejet et d'attribution (11 jours en cas de notification par voie électronique). Un référé précontractuel peut être introduit dans ce délai jusqu'à la signature du contrat. Le référé contractuel peut être exercé dans un délai de 31 jours, à compter de la publication d'un avis d'attribution du contrat au Journal Officiel de l'Union européenne (JOUE).

Organización que proporciona m  s información sobre los procedimientos de recurso: Tribunal Judiciaire de Paris

8. Organizaciones

8.1. ORG-0001

Denominación oficial: Adoma Siège

Número de registro: 78805803009579

Dirección postal: 33 avenue Pierre Mendès-France

Localidad: Paris

Código postal: 75013

Subdivisión del país (NUTS): Paris (FR101)

País: Francia

Correo electrónico: carmen.kiwan@adoma.cdc-habitat.fr

Teléfono: 0140614360

Terminal de intercambio de información (URL): https://www.achatpublic.com/sdm/ent2/gen/ficheCsl.action?PCSLID=CSL_2026_PBFzmnoa_n

Perfil de comprador: <https://www.achatpublic.com/sdm/ent2/gen/index.jsp>

Funciones de esta organización:

Comprador

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación

8.1. ORG-0002

Denominación oficial: Tribunal Judiciaire de Paris

Número de registro: 17750111101763

Dirección postal: Parvis du Tribunal de Paris

Localidad: Paris

Código postal: 75017

Subdivisión del país (NUTS): Paris (FR101)

País: Francia

Dirección de internet: <https://www.tribunaldeparis.justice.fr/75>

Funciones de esta organización:

Organización encargada de los procedimientos de recurso

Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso

Organización de mediación

Información del anuncio

Identificador/versión del anuncio: a3febd17-dd2b-4154-9510-df5881d155e0 - 01

Tipo de formulario: Licitación

Tipo de anuncio: Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Subtipo de anuncio: 16

Fecha de envío del anuncio: 30/01/2026 16:58:12 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Lenguas en las que este anuncio está disponible oficialmente: francés

Número de publicación del anuncio: 78971-2026

Número de la edición del DO S: 23/2026

Fecha de publicación: 03/02/2026